



מזל טוב... מזל טוב

ימי הולדת

17.1 שרית קולינס
גלעד קנדל
אלי אורן

19.1 רות גולן

20.1 צביה כ"ץ
עופר ניצן
רז לבנקופף (נכדה לבית מ. כהן)

ימי נישואין

18.1 דוידה ואברהם בלר
23.1 צביה ומאיר פקר

21.1 בקי ארנברג
גיא וגנר

22.1 חיים מעין
עמר כהן
אילת וגנר

מ ז ל ט ו ב
נולדה בת
לרודני (ויטהס) ותמי

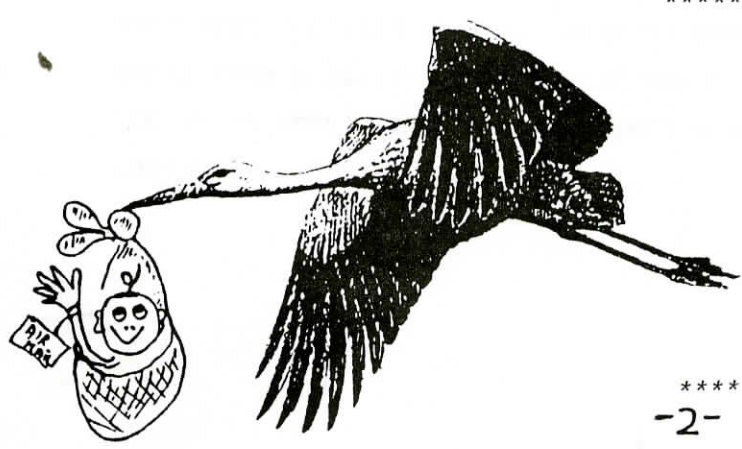
מזל טוב לכל המשפחה הענפה

23.1 רוי בוסקילה
נמרוד פלמה
איה כהן (נכדה לרותי מ.)

מ ז ל ט ו ב

נולד/בן/נכד
להורים: יעקב וסלביה
לסבים: דוד ופיליס
לסבתא הגדולה גב' רייס

ולכל בני המשפחה



מה נשמע?

* קרה דבר מוזר. בדרך כלל עלון "הגליל העליון מגיע, מונח על הספסל - ונחטף מיד. המאחר כבר יתקשה להשיג עותק. הפעם הערימה היתה מונחת שם במשך שבוע ימים ועדיין נותרו מספר עותקים. אני משוכנעת שהסיבה היא בשינוי הפורמט - והשם - וחברים פשוט לא זיהו את עלון המועצה.

על הצפון

עיתון המועצה האזורית גליל עליון והמפעלים האזוריים (93) 12 כ"ט סבט חשור



4 סיבות ביום	1	2	3	4
היום הראשון	10.00	11.00	12.00	13.00
היום השני	10.00	11.00	12.00	13.00
היום השלישי	10.00	11.00	12.00	13.00
היום הרביעי	10.00	11.00	12.00	13.00
היום החמישי	10.00	11.00	12.00	13.00



גרמניה, רשות ב' יקוד, סח' 22' עמ' 12



חנה הוא לפניכם (בגרסה מקטנת כמובן) השם, כפי שאתם רואים "על הצפון", הנייר הוא נייר עיתון רגיל, וגם הגודל מזכיר את "ידיעות" או "מעריב". על כל פנים, נאחל לכולנו שיתוף פעולה פורה עם העורכים החדשים - רונית יהל ואיצי ברתנא.



* ראובן מ. הצטרף אל "אנשי הגשם" שלנו, ובהדרכתו הגיעה כמות המשקעים כבר מעל לממוצע השנתי - 462 מ"מ מעודכן ליום ד' בבוקר. נאחל לפרנק ולהנרי ש. שבקרוב יוכלו לחזור לצוות.

* שנים רבות חיכו אנשי "שיכון הרכס" להשלמת ציוד בסיסי. לא הוכנסו במקור ארונות מטבח ראויים לשמש לדירות, ועד עכשיו נאלצו להסתדר עם כמה מדפים מסכנים. סוף-סוף התפנה נגרנו ג'ק נ. ובונה לכל משפחה את הדרוש. כבר הספיק לצייד 5 - 6 בתים וממשיך במלאכה.

* חידה זוטא: מי הם משפחת כרם, שהתחתנו לא מזמן והצטרפו אל קהילתנו? טוב, לא נשאר אתכם במתח: רינה ויואל ויינטראוב עברתו את שמם בשעה טובה. נאחל להם מזל טוב והרבה גפנים קטנים...

* השינויים ב"וילג'" בעיצומם, אבל בחנות עצמה התכונה עדיין לא מרגשת. לפני כמה ימים ישבנו כמה ותיקים בחברותא ב"ח"א, ומרקי (שבדרך להיות ותיק) תיאר לנו את הקונספציה לעיצוב החנות במקום החדש. הוא רואה את המקום בסגנון Old English (אנגלי-עתיק) ומיד זרמו הרעיונות מהמוחות העתיקים! באחד במאי נאבגן ריקודים סביב לעמוד-המאי המקושט; נארגן להקת טרובדורים בתלבושות של ימי הביניים; נמכור דג עם צ'יפס עטוף בנייר עיתון (בריטי אם אפשר) ובירה מהחבית בכוסות עבות וגדולות... מי אומר שאין חיים אחרי גיל הפנסיה?

נו, מספיק שטויות,

תהיו בריאים,

א נ ג ה

עכשיו משתמו ימי השבעה, נותר לנו רק לומר לכולם סליחה ותודה.
סליחה - אם פגענו בדרך במישהו - שלא בכוונה, כיוון שהיינו מרוכזים
בדברים אחרים.

ותודה - תודה לכל מי שנתן בלי שנבקש - למי שחיבק בחוזקה בלי לשאול
שאלות מכאיבות - לאלה שאמרו "כן" בלי לשמוע את סוף הבקשה - שאלה
שהיו לצידנו ולו רק כדי להקשיב.

כשישבנו ודיברנו משך השבוע האחרון, אחד הדברים שניחמו אותנו הוא,
כי חשנו שנתנו ליוסף - לאבא, את כל שיכולנו לתת על מנת שימיו הא-
חרונים יהיו יפים עד כמה שניתן. את זאת לא היינו מסוגלים לעשות
בלעדיכם, ללא התמיכה שקיבלנו מכס ועל כך קבלו את הערכתנו הכנה מכל
הלב.

ותודה -

משפחות: חצור, בסר, ובוסקילה.

=====

מחצין / ו' צ' י' א' ב' י' א' "צ' ד' ר' כ' ר"

שלופה היקר,

נרגעתי מאז שהלכתי אל ביתך עם מחבט קריקט ולא מצאתי אף אחד
בבית.

כמפיק טלוויזיה במעגל סגור, עורך וכו', אתה נמצא בעמדה מוע-
דפת.

אתה יכול לערוך חומר בצורה שייראה כאדינוטי, ואינך חייב בא-
חריות לכך כפי שהיית, לו עבדת מחוץ לקבוצה.

זה שהצגת רק את החלק העשירי של זיג שיצרתי עבור תכנית המ-
גזין שלנו - שהוצא מההקשר שלו ונעשה מגוחך - עניין אחד הוא.
זה שחתכת $\frac{9}{10}$ ממנו בלי להתייעץ איתי - הוא עניין אחר לגמרי.

קול ישראל אינו חותך ולו שורה אחת מבלי לדון בכך מראש עם ה-
נוגעים בדבר.

כמובן - שקול ישראל הוא גוף מקצועני.
ייתכן ויש לך המורה הלא נכון בתל-חי.

מלויץ.ס.

=====



אהל אייז



אורי אדלשטיין

בשבוע שעבר התקבלה ברוב גדול תוכנית המשק ל-1993. התוכנית התבססה על הנתונים הטובים של 1992 והתוכנית להמשך המצב הטוב, הנובע מגידול המכירות והרווחים של המפעל. חבל שהרבה חברים לא זכו לשמוע על השיפור הגדול במצב ולקבל הסבר מפורט, כפי שזכו אותם משתתפים באסיפה (שלא שודרה).

לאור הצלחה זו, תמוה² בעיני העובדה שקברניטי המשק לא ראו לנכון את הצורך להשקיע יותר בנכס החשוב והיקר ביותר שיש לכפר הנשיא - האנשים החיים בו. אתם, החברים, כמעט שלא תרגישו - אם בכלל - בשיפור ברווחיות המשק. אנו במזכירות מנסים להתמודד עם אותה מסגרת תקציבית-קיום כמו ב-1990, 1991, 1992 (אני לא זוכר מעבר לזה), ויש לנו בסה"כ עוד 70,000 ש"ח להשקעות חברה. האם כל שיפור בהכנסות המשק ילך לכיסוי חובות? האם נשקיע רק במכונות, ציוד ואמצעי יצור?

בתור חבר המועצה הכלכלית והמזכירות, קשה לי להטיח דברים במנהלי המשק, כשלמעשה אני אחד מהם. אך היות ואני נלחמתי למטרה זו במסגרות הנ"ל, אני כותב מילים אלו בתקווה שבעתיד יושקעו יותר כספים ברווחת החברים, וזה לדעתי יבטא את הקשר בין העסק לקהילה.



כ"ד בטבת תשמ"ה (1985) מר עמנואל אייזן
כ"ח בטבת תשנ"ב (1992) מר דני סטיל
כ"ט בטבת תשכ"ט (1969) דודיס לברט

נר זכרון



מקופתי הקבוצה מתאחדים!



הנני חלק של הציבור הגדול מהאוכלוסיה, שמתוך סיבות משלו מעדיף לאכול (ארוחת ערב) בבית. נראה אם כן, לפי הגדרתו של אורי, "דברי" מלפני שבוע - שאני שייכת "ללא ספק" לקבוצה המקופחת ביותר.

לא ידעתי שעלי להרגיש בקיפוח על שום שאני מתעצלת לצאת מהבית וללכת לחדר האוכל בערב. אם אני הולכת אזי עומדים לרשותי: לחם, מו-צרי חלב למיניהם, מרק וירקות. לא מרגש, אך משביע ומזין. כל אותם המוצרים בתוספת מגוון עשיר של ירקות מוצעים לי במרכולית, ללא תשלום.

אורי, אל תסבר לי את האוזן עם מספרים. הארוחה יוצאת בזול רק משום שמתכננים אותה למספר גדול של אנשים ומשום שיש אקונום מנוסה שאכפת לו. תסיר את ודאות מספר האוכלים ומחיר הארוחה יעלה למימדים שהקופה המצומצמת לא תוכל לאפשר.

אפשר לגרון את הכנת המצרכים הנוכחיים בלי תוספת ירקות.

קשה לי להבין למה מי שרוצה מסעדה מקומית במקום חדר אוכל קבוצי, בוחר לחיות בקבוץ. אם אני מקופחת זה אולי מפני שמכרסמים לי את הקבוץ בצלחת.

אנג'י, לא נראה לי שרבים יצטרפו אליך.

שמחה .א.

כמה זה עולה?

גם לי יש הערה לאותם החברים הדוחקים להפריט את תקציבי המזון: - אל תעשו לנו חישובים לא בדוקים בנוגע לסכומים שיעמדו לרשותנו. כשקראתי את הכתבה של אורי ש. מלפני שבוע, שמתי לב שהסכום שבו הוא נוקב (7 ש"ח ליום כלכלה - לפי המלצת התק"ס) גבוה מהתקציב העומד לרשות האקונום שלנו כיום. פניתי לאורי בעניין, והוא השיב: "ברור שנצטרך להעלות את התקציב. כל הקיבוצים שהלכו להפרטה העלו את תקציב המזון - חלק מהם הכפילו אותו."

אז מה הועילו חכמים בתקנתם? נדמה לי שעם תקציב כפול היה חל שיפור משמעותי גם בשיטת ההאכלה הנוכחית - ויש אפשרות שעם חידוש הציוד בחדר האוכל ושיפורים נוספים, יימצאו גם האנשים המוכנים לשרת את החברים במקום עבודה שנהנים לעבוד בו... על כל פנים, לא החלטתי עדיין סופית מה דעתי לגבי שיטת ההפרטה במזון (אולי יש עוד כוונות) - אבל אוכל להחליט בצורה מפורקת רק אם תביאו לפנינו את כל העובדות וחישובים בדוקים - גם לגבי כדאיות השינוי לקהילה.

אנגה

תוספת ל "מה נשמע"

כרגע מסרה לי פט שהיא מסיימת השבוע את תפקידה כרכזת חדר האוכל, ומוסרת את התפקיד לידידו של אהוד. במידה ויתקיים אולפן, פט תכהן כמטפלת האולפן. לשניהם - שיהיה בהצלחה ובכיף.

תגובה להצעתו של אורי ש.

אני בין קבוצת ה"מקופחים" שבחורים לאכול בבית בערב. אני מניחה שגם אחרים יצינו שהאקונום לא יוכל לעבוד בלי תקציב, וכך יהיה המצב אם יועבר תקציב ארוחת הערב אל הפרט. כמו כן, יש לומר שעם כל הירקות, מוצרי החלב והלחם שאפשר להשיג ללא תשלום, אף אחד אינו חייב להוציא "מאות שקלים" בשנה במרכולית.

באמת נדוש להגיד שחדר האוכל הוא לב ליבו של הקיבוץ, בו אפשר להפגש ולהחליף דעות עם חברים, לשמוע רעיונות ולהשמע. רק שם יש לנו הזדמנות לפגוש אנשים ולשוחח עם אלה שאינם דווקא החברים הטובים ביותר שלנו, ובכל זאת כדאי לראות זה את זה - לראות מי בהריון ומי מחלים ממחלה, לשמוע על שמחות ועל צרות, ובכלל, להיות מודעים לסובב אותנו.

אם נגביל את השטח המפורז הזה, אזי נגביל גם את נשמת הקיבוץ, ושום סכום כסף בכיס, ואף לא כרטיס מגנטי בעל כוח מאגי לא יספקו לנו נשמה חדשה.

א/כ/מ



דברי הכפר

החל השבוע הבא - אנו משנות את השיטה הקיימת לגבי משלוח דברי הכפר לבנים.
אנו מבקשות מכל משפחות הבנים הרוצות לשלוח "דברי" לאסוף את העלון משך
שבועיים (2 גליונות) ולהביאו למזכירות הטכנית כשהכתובת כבר מצויינת
עליו, ואנו נשלחו.

פרטים במזכירות.

הסיבה העיקרית לשינוי משלוח "דברי" - חוסר בגליונות למשלוח.

חסרים לנו מידי שבועיים מספר רב של גליונות.

בקשנו מחברים להחזיר עם סיום הקריאה את דברי הכפר - אך לא כולם נענו
לקריאתנו.

תודה על שיתוף הפעולה

בלהה ורינה

12.1.93

דו"ח מישיבת המועצה הכלכלית מיום 8.1.93

מס. 48

נכחו: איתן, קולין, יוסי, אביבה, זוהר, איתמר, דודו, אורן, תמר, מקס.

נעדרו: אורי א, ברוך, בני.

על סדר היום:

1. אישור דו"ח קודם.
2. דו"ח שוטף - הכנסות והוצאות עד 30.11.92.
3. דו"ח מעקב ימי עבודה (תכנית ל-93)
4. עתיד ענף הצאן
5. אישור תכנית השקעות למפעלונים 1993.

1. אישור דו"ח קודם. הדו"ח עדיין לא היה מוכן. יאושר כשיהיה מוכן.

*בעקבות החלטת המועצה שהגהת הדוחות תעשה על ידי אדם שאינו משתתף בישיבותיה, הסכימה צפורה ס' לשמש בתפקיד זה.

2. דו"ח הכנסות והוצאות עד 30.11.92 נמסר על ידי קולין.

בחקלאות:

נרשמה עליה בהכנסות. חלק מהגידול נובע מפיצוי מים עבור קיצוץ במכסות המים וסובסידיה מיוחדת ללולים (חוק הגליל). יחד עם זאת יש עליה בהוצאות, בעיקר בנושא המיכון. זוהר התבקש להביא למועצה פרוט של הוצאות החקלאות, על מנת לבחון אותן בצורה מדויקת יותר.

יש עליה בהוצאות קיום. העליה היא בכרטיסי אגד, בכלכלה (אם כי בחדשיים האחרונים יש כבר ירידה בהוצאה), תקציב כולל ובריאות.

חברי המועצה הביעו את שביעות רצונם מהדו"ח כפי שהוכן ונמסר על ידי זוהר, ומקווים שתהליך השיפור בדיווח יימשך. כחלק מהשיפור התבקש זוהר לספק למועצה דו"ח תמחירי, וכן השוואה לתכנית ולביצוע קודמים.

3. דו"ח מעקב ימי עבודה: אביבה הגישה דו"ח מפורט. יש לציין כמה נקודות מתוך הדו"ח.

במפעל - ירידה במספר ימי העבודה חברים.

בווילאג' - התכנית היום כוללת גידול לעומת זאת שהוצגה על ידיהם לפני כחדשיים. גידול זה צריך להביא בעקבותיו גידול ברווחים של הווילאג' מעבר לתכנית.

ענפי עזר- יש לבדוק כדאיות תוספת כח אדם למוסך.

בתחום השרות לילד: בשנים האחרונות יש ירידה במספר ימי העבודה (מ-11840 ש"ח י"ע ב-88 ל-6850 בתכנית 93).

לעומת זאת יש עליה בעבודת שכירים (4 שכירים) וכן תוספת עבודה על ידי ההורים (הקמות וכדומה).

דרוג גיל: ימי דרוג הגיל עלו באותה תקופה, כמעט ב-100% (מ-8255 ב-88 ל-15700 בתכנית 93).

מבחינת אחוז המפרנסים למשפחה עלינו מ-0.92 ב-1988 ל-1.03 ב-1992, התכנית ל-1993, היא 1.07. המטרה היא להגיע ל-1.2 על פי המלצת התק"ם.

התקיים דיון בדו"ח. חלק גדול מהדיון הוקדש לסיכוי להעלות את מספר המפרנסים למשפחה, וכן על שיטת החישוב של ימי עבודה מכניסים ובשרותים.

סוכם:

א. להקים תת ועדה של המועצה הכלכלית לענייני כח אדם (קולין, אביבה, + שני חברים נוספים).

ב. לקיים תוך חודשיים דיון בתכנית של קולין ויוסי על יצירת קשר בין ימי עבודה מכניסים לתקציבי הקיום.

4. דיון על עתיד ענף הצאן: (בהשתתפות תמיר, לן)

קולין הביא את המלצות ההנהלה החקלאית.

א. אין לצפות לרווחים גדולים מהענף הזה. הוא יכול להשאיר תרומה ב' צנועה - וזה רק בתנאי שהמחירים של 1992 לא ירדו. נקודת איזון לענף -9.0 ש"ח לק"ג בשר.

ב. אין הצדקה כלכלית להגדיל את העדר ל-900 ראש, כי ישנן יותר מידי סכנות - מחירים, גניבות, מחלות, טריפות. לא ממליצים להשקיע 225,000 ש"ח על מנת להגדיל את העדר.

ג. ממליצים להמשיך בענף על מנת לשמור על שטחי המרעה שלנו, ולהמשיך לפחות עם ענף אחד של בעלי חיים כחלק מהווי של חיי הקבוץ.

כרגע יש שני מועמדים לניהול הענף, שעבנו על מודעה שפרסמנו בעתון ה"קבוץ". התכנית מבוססת על איזון אם מחיר של 9.00 ש"ח לק"ג. (המחיר המקסימלי ב-3 שנים היה 8.00 ש"ח וב-92 היתה עליה במחיר עד לרמה של 9.70 ש"ח לק"ג).

מתעוררת בעיה של הפיקוח על המנהל השכיר מכיון שיש רגישות רבה בנושא זה. במקביל תוגבר השמירה בלילה (יש תכנית לשינוי בתואי אדר המערכת, ולהכנסת העדר לדיר בלילות).

קולין הסביר את חשיבות החזקת שטחי המרעה שלנו, ועל כן רצוי מאד להחזיק את עדר.

לסיכום: המועצה הכלכלית מאשרת להמשיך לקיים את ענף הצאן על פי תכנית ההנהלה החקלאית. המועצה קובעת עם זאת, שיש לחתור למצוא פתרון טוב לשטחים החקלאיים, ומנחה את מרכז המשק לבדוק את הנושא.

התקיים דיון בנושא כח אדם: סוכם להעסיק מנהל שכיר חיצוני. ההנהלה החקלאית ומרכז המשק צריכים למצוא דרך לפקח על המנהל שיועסק.

5. דו"ח על מצד עתרת: נדחה לישיבה הבאה. בה יביא איתמר דו"ח על השנה כולה.

6. תכנית השקעות מפעלונים:

המועצה אשרה את תכנית ההשקעות של המפעלונים, עם ההערות הבאות: - סוכם להחזיר להנהלת מפעלונים את הסעיף של הפארק (חוץ מהסכום המיועד לתכנון אתר התיירות) על מנת שיגישו תכנית עבודה ל-93. כמו כן סוכם להתנות את השקעת 20,000 ש"ח על עגלות לקאטרפט בבדיקת כל נושא הניידות שלהן (טרקטור או רכב, נושא הביטוח וכו').

בנושא צמחי מרפא - יש לקיים דיון נפרד במועצה הכלכלית, לפני ביצוע של השקעה.

רשמה: תמר ו

תפוצה: חברי כפר-הנשיא

תכנית השקעות מפעלוני 1993:

סה"כ לענף	פרטים	
	15,000	<u>נילאג:</u> העברת חנות ותוספת מכון
65,000	50,000	החלפת רכב - נטו
	20,000	<u>קאטרפט:</u> 3 עגלות נמוכות מאושרות
	20,000	מבנה+סידורי צל והמתנה
	5,000	שיפור בסידורי קשר
50,000	5,000	בלתי צפוי מראש(ספסלים לרכב?)
		<u>פארק:</u> שיפורים לפארק הקיים, צל, מים, ספסלים
35,000	20,000	מיני גולף, משקפת, שילוט, מזנון
	15,000	תכנון לאתר מלא לתיירות
	3,000	<u>משתלה:</u> סידורים ללול מס. 7 - גג של פלסטיק
	6,500	3 שולחנות חימום
10,500	1,000	רשת צל - לצמחים בחוץ
		<u>מכון תרגומים:</u>
5,000	5,000	ציוד להדפסה, לצילום, פקס וכדומה
		<u>לינה כפרית:</u>
	8,000	סידור שרותים ל-2 חדרים
	2,000	קווים במשרד
	5,000	טלפונים בתשלום
20,000	5,000	שילוט ושונות
50,000	50,000	<u>צמחי מרפא ובדיקות שוק אחרות:</u>
		(כולל בדיקת פרויקטים חדשים)
14,500	14,500	בלתי צפוי מראש
250,000	-----	סך הכל כולל-----
=====		=====

הערות:

תכנית לפארק מבוססת על הפעלה מוגבלת מאד השנה, חיפוש אחר משקיע מתאים - על מנת לפתוח אותו כאתר תיירות גדול ב-1994. דרושה תכנית ראשונית מקצועית עבור המשקיע וגם עבור עצמנו. בינתיים התחלנו עם משקיע אחד - ועדיין לא מאוחר מידי לפתוח אותו ב-1993 - אם נגיע להסכם אתו.

צמחי מרפא:

בודקים אופציות שונות - ומבקשים רזרבה כאן לבדיקת שוק או הוצאות אחרות בתחילת הדרך - אבל אם תתגשם תכנית הקמה מעשית כבר ב-93 - הנושא יעלה שוב בנדון בנושא נפרד. יתכן שגם יהי צורך לבדוק רעיונות חדשים העשויים לצוץ משר 1993 - אי אפשר לדעת מראש איזה יוזמות חדשות יתעוררו אצל חברי כפר-הנשיא.

קולין

6.1.1993

PARENTS PAGE

NEWS OF WEEK

- * We have a new "weather man" - Peuvon M. has taken over the responsibility of our meteorological station, after Frank W. did it for a great number of years. So far the heavens have co-operated, and we are already above our average YEAPLY rainfall.
- * Let's hope for a dry Shabbat, anyway, as over 60 (!) people of all ages have put their names down for an outing to Beit Sh'an - the fantastic archaeological dig in the Jordan Valley.
- * We have a new organiser for the Dining Room - Ehud Ha-me'iri, who has taken over from Pat. She will be looking after the new Ulpan (if there is a new Ulpan, which is not sure yet; as applications have been slow in coming in.
- * The "Village" shop is about to move over to the front-part of the sewing-shop, in order to concentrate the activities concerned with sewing, and the pattern-making part (Marky and his merry men) will move over to the hut vacated by the shop. The lower part of the Machsas building, where Marky used to be, will be given over to the experimental growing of medical plants. Just to keep you posted....
- * Let's hope that all the excitement in Iraq is over, and we can continue to sleep quietly. As Pabin said, according to the papers: The possibility of Iraq turning against Israel is very remote. People should carry on with their routine - I'm feeling fine....
That last sentence really makes me feel good!
- * Apparently there have been various break-downs in the machinery in the laundry. So if some of your washing has not turned up, don't worry. All will be well.

SHABBAT SHALOM,

Inge

24 Tevet (1985) - Mr. Emmanuel Eisen
28 Tevet (1992) - Mr. Denny Steel
29 Tevet (1969) - Doris Levart

זכרון



MAZAL TOV

H A P P Y _ _ _ B I R T H D A Y

- 17.1.93. Sarit Collins
Gil'ad Kendall
Eli Oren
- 19.1. Ruth Golan
- 20.1. Tsviva Katz
Ofer Nitzan
Raz Levenkopf (granddaughter - M.Cohen)
- 21.1. Becky Erenberg
Guy Wagner
- 22.1. Chaim Ma'ayan
Omer Cohen
Ayelet Wagner
- 23.1. Poy B.
Nimrod Palma
Ayah Cohen (granddaughter - Ruthie M.)

H A P P Y _ _ _ A N N I V E R S A R Y

- 18.1. Davida & Avraham Beller
Cissy & Mayer Packer

M A Z A L _ _ _ T O V

Best wishes to all branches of the
WHITHAM family, on the birth of a
daughter to RODNEY & TAMMI
in the States.

Best wishes to the
COLLETT family:
Great-grandma Collett,
the grandparents: Phyllis & David
and, of course, the parents -
YAACOV and SYLVIA

